

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

8 NOVEMBRE 1955.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'arrêté royal du 31 octobre 1954 ouvrant des crédits supplémentaires et ordonnant des virements de crédits au budget des dépenses ordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1953.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article unique.

Est approuvé l'arrêté royal du 31 octobre 1954 (2) ouvrant des crédits supplémentaires et ordonnant des virements de crédits au budgets des dépenses ordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de l'exercice 1953 pour les montants mentionnés ci-après :

A. — Congo Belge.

Crédits supplémentaires : trois cent et un millions cinq cent vingt-trois mille trois cents francs (301.523.300 fr.).

Virements de crédits : deux cent vingt-quatre millions septante mille francs (224.070.000 francs).

(1) Voir :

Documents du Sénat :

108 (1954-1955) : Projet de loi.

342 (1954-1955) : Rapport.

Annales du Sénat :

26 et 27 juillet 1955.

(2) Voir les annexes au document n° 108 (Session 1954-1955) du Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

8 NOVEMBER 1955.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van het koninklijk besluit van 31 October 1954 waarbij op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953 bijkredieten worden geopend en kredietoverschrijvingen worden geordonneerd.

ONTWERP

OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Enig artikel.

Wordt goedgekeurd het koninklijk besluit van 31 October 1954 (2) waarbij kredieten geopend en kredietoverschrijvingen bevolen worden op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953, voor de bedragen hierna vermeld :

A. — Belgisch-Congo.

Bijkredieten : driehonderd en een miljoen vijfhonderd drie en twintig duizend driehonderd frank (301.523.300 fr.).

Kredietoverschrijvingen : tweehonderd vier en twintig miljoen zeventig duizend frank (224.070.000 frank).

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

108 (1954-1955) : Wetsontwerp.

342 (1954-1955) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 en 27 Juli 1955.

(2) Zie de bijlagen aan het stuk n° 108 (Zitting 1954-1955) van de Senaat.

B. — Ruanda-Urundi.

Virements de crédits : quarante-deux millions quatre cent vingt-deux mille francs (42.422.000 francs).

Bruxelles, le 27 juillet 1955.

Le Président du Sénat,

B. — Ruanda-Urundi.

Kredietoverschrijvingen : twee en veertig miljoen vierhonderd twee en twintig duizend frank (42.422.000 frank).

Brussel, 27 juli 1955.

De Voorzitter van de Senaat.

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen.

G. CROMMEN,
R. DE MAN.
